

Ce cheminement sur trois ans vise à guider l'étudiant dans le choix de ses cours. Il prend pour modèle l'étudiant à plein temps qui débute à l'automne et qui suit normalement cinq cours par trimestre. Ce cheminement ne tient compte que des cours obligatoires. L'étudiant doit consulter le programme complet pour vérifier les préalables exigés, le cas échéant. Le cheminement dépend du classement de l'étudiant au test d'anglais.

PREMIÈRE ANNÉE

niveau 1 anglais – selon test d'admission

HIVER 2018

Bloc 01A TRA1500 Méthodologie de la traduction
 Bloc 01B TRA1005 Difficultés du français écrit
 Bloc 01B TRA1015 Interférences linguistiques
 Bloc 01C TRA1400 Recherche documentaire et terminologique
 Bloc 01G TRA1025 Professional Writing for Translators

AUTOMNE 2018

Bloc 01A TRA1550 Traduction générale
 Bloc 01B TRA1300 Techniques de rédaction
 Bloc 01C TRA1600 Outils informatiques pour langagiers
 Bloc 01G TRA1750 General Translation
 1 cours à option du bloc 01I (Linguistique) ou du bloc 71Z (Cours au choix)

DEUXIÈME ANNÉE

HIVER 2019

Bloc 01A TRA2505 Traduction et adaptation
 Bloc 01C TRA2600 Outils informatiques avancés
 Bloc 01D TRA2450 Terminologie et terminographie
 2 cours à option des blocs 01I (Linguistique), 71Z (Cours au choix), 01G (Anglais), 02A, 02B, 02C, 02D, 02E (Traduction spécialisée) ou 01H (Thématiques particulières)

AUTOMNE 2019

Bloc 01B TRA2330 Rédaction professionnelle
 Bloc 01B TRA2650 Révision
 Bloc 01D TRA3455 Terminologie avancée
 2 cours à option des blocs 02A, 02B, 02C, 02D, 02E (Traduction spécialisée), 01H (Thématiques particulières) ou 71A (Stages)

TROISIÈME ANNÉE

HIVER 2020

Bloc 01A TRA3555 Traduction professionnelle assistée par ordinateur
 Bloc 01E TRA3915 Gestion de projet et rôle-conseil en traduction
 Bloc 01F TRA2115 Histoire de la traduction
 2 cours à option des blocs 02A, 02B, 02C, 02D, 02E (Traduction spécialisée), 01H (Thématiques particulières) ou 71A (Stages)

AUTOMNE 2020

Bloc 01F TRA3125 Théories contemporaines de la traduction
 Bloc 01E TRA3900 Réalités professionnelles
 3 cours à option des blocs 02A, 02B, 02C, 02D, 02E (Traduction spécialisée), 01H (Thématiques particulières) ou 71A (Stages)

PREMIÈRE ANNÉE

niveau 2 anglais – selon test d'admission

HIVER 2018

Bloc 01A TRA1500 Méthodologie de la traduction
 Bloc 01B TRA1005 Difficultés du français écrit
 Bloc 01B TRA1015 Interférences linguistiques
 Bloc 01C TRA1400 Recherche documentaire et terminologique
 Bloc 01G TRA1750 General Translation

AUTOMNE 2018

Bloc 01A TRA1550 Traduction générale
 Bloc 01B TRA1300 Techniques de rédaction
 Bloc 01C TRA1600 Outils informatiques pour langagiers
 2 cours à option du bloc 01I (Linguistique) ou du bloc 71Z (Cours au choix)

DEUXIÈME ANNÉE

HIVER 2019

Bloc 01A TRA2505 Traduction et adaptation
 Bloc 01C TRA2600 Outils informatiques avancés
 Bloc 01D TRA2450 Terminologie et terminographie
 Bloc 01G TRA2750 Advanced Translation
 1 cours à option des blocs 01G (Anglais), 02A, 02B, 02C, 02D, 02E (Traduction spécialisée), ou 01H (Thématiques particulières)

AUTOMNE 2019

Bloc 01B TRA2330 Rédaction professionnelle
 Bloc 01B TRA2650 Révision
 Bloc 01D TRA3455 Terminologie avancée
 2 cours à option des blocs 02A, 02B, 02C, 02D, 02E (Traduction spécialisée), 01H (Thématiques particulières) ou 71A (Stages)

TROISIÈME ANNÉE

HIVER 2020

Bloc 01A TRA3555 Traduction professionnelle assistée par ordinateur
 Bloc 01E TRA3915 Gestion de projet et rôle-conseil en traduction
 Bloc 01F TRA2115 Histoire de la traduction
 2 cours à option des blocs 01G (Anglais), 02A, 02B, 02C, 02D, 02E (Traduction spécialisée), 01H (Thématiques particulières) ou 71A (Stages)

AUTOMNE 2020

Bloc 01F TRA3125 Théories contemporaines de la traduction
 Bloc 01E TRA3900 Réalités professionnelles
 3 cours à option des blocs 02A, 02B, 02C, 02D, 02E (Traduction spécialisée), 01H (Thématiques particulières) ou 71A (Stages)